

## Programm Dezember 2019

برنامه شهر كانون الأول

برنامه های دسامبر



Freitag, 6.12.	18:00	Interkulturkino: Wunschfilm von Alsaieda	سينما متعدد الثقافات : من اختيار منظمة السيدة	نمایش فیلم از فرهنگهای مختلف: درخواست توسط السيدة
Donnerstag, 5.12.	17:00-20:00	Gemeinsames Kochen von Lieblingsgerichten Bitte anmelden: bufdi@interkulturanstalten.de	لنطبق سويا من الأطباق المفضلة لديكم ( الرجاء تسجيل اسمانكم عند سامي و ارسال رسالة عن طريق البريد الالكتروني bufdi@interkulturanstalten.de	آشپزی گروهی: طبخ غذاهای خوشمزه برای ثبت نام به سامی مراجعه کنید bufdi@interkulturanstalten.de
Samstag, 7.12.	19:00-21:00	Kammermusikskonzert: „Komponistinnen im Portrait“. (Eintritt 10€/ ermäßigt 7/5€)	حفل موسیقی في الصالون : سعر التذكرة : (10) سعر التذكرة المخفضة : ( 7/5 )	کنسرت: «آهنگسازان در پرتزه» (ورودی ۱۰ یورو/ با تخفیف ۷.۵۰ یورو)
Mittwoch, 11.12.	20:30-22.30	Omar Znkawan& Band: Arabische Melodien treffen auf Jazzmusik (Eintritt 5€)	عمر زکوان مع فرقته بحفل موسیقی من موسیقا الجاز سعر التذكرة : 5 یورو	کنسرت: موسیقی جاز با ملودی عربی ورودی ۵ یورو
Freitag, 13.12.	19:00-21:00	Faisal Hamdo liest aus seinem Buch ‚Fern von Aleppo‘, im Anschluss Gespräch im Salon	فیصل حمدو في امسية ثقافية يقرأ لنا من كتابه (بعيد عن حلب)	فیصل حمدو از کتاب خود « دور از حلب » می خواند. در پایان گفتگو در سالن
Samstag, 14.12.	17:00-19:30	Alsaieda Forum	منتدى السيدة	انجمن السيدة
Sonntag, 15.12.	15:00-20:00	Interkulturelles Weihnachtsfest mit vielen Aktivitäten für Klein und Groß	الإحتفال سوية بعيد الميلاد هناك العديد من النشاطات الترفيهية للصغار و الكبار	جشن کریسمس همراه با برنامه های متنوع برای بزرگ و کوچک
Dienstag, 17.12.	19:00-21:00	Infoveranstaltung der Polizei zum Thema Einbruchsprävention	ندوة من شرطة برلين حول موضوع كيفية الحماية من عمليات السطو	اطلاع رسانی پلیس در زمینه پیشگیری از سرقت
Freitag, 20.12.	19:00-21:00	Queer it – Die migrantische Community lädt ein	کوير ات – مهاجرون ضيوف في الأولما – أمسية مع الأمير إمره	Queer it جامعه مهاجران شما را دعوت می کند
Samstag, 21.12.	17:00-21:00	Wir feiern die längste Nacht des Jahres mit dem Yaldafest! (Eintritt 5€)	سوف نحتفل سوية باطول مساء لهذا العام الدخول: 5 یورو	شب یلدا (طولانی ترین شب سال) را با موسیقی زنده جشن می گیریم ورودی ۵ یورو

## Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية  
برنامه های دائمی



Dienstags	16:00-19:00	Bauraum geöffnet: Arbeiten in der Holzwerkstatt	المساحة المتاحة للعمل في ورشة الخشب	کار در کارگاه چوب
Mittwochs	15:00-17:00 16:30-18:30 18:00-20:00 18:30-20:30 18:30-21:30 18:30-21:30	Sprechstunde der Integrationslotsen B2 Deutsch Übungskurs Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern Deutsch im Sprachcafé Offenes Kunstatelier für Erwachsene Rula webt – Teppiche weben im Atelier	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات 2 بي ال لفحص لغوية تمارين تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية اللغة الألمانية في مقهى اللغات مرسم الفن المفتوح للكبار المشغل في السجاد حياة - تحيك رولا-	مشاوره براي انتگراسيون ( به فارسي ) B 2 كلاس تمرين آلمانی ساعات کار کتابخانه/ به امانت گرفتن کتاب تمرین صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان آتلیه هنری برای جوانان و بزرگسالان Rula weaves - فرش بافی در آتلیه
Donnerstags	15:00-17:00 15:30-16:30 15:00-17:00 17:00- 18.30 17:00-19:00	Sprechstunde der Integrationslotsen Spielgruppe für Kinder von 1- 3 Kunstklub 2 – Kinder ab 10 Jahren basteln mit Künstler*innen Deutsche Texte lesen und diskutieren (LOA) Kunstwerkstatt für Mädchen von 14-18 Jahren	للمترجمين الاستشارة ساعة مجموعة لعب للأطفال من سن الأولى الى الثالثة نادي الفن 2- للأطفال من عمر العاشرة- أشغال مع الفنانين قراءة نصوص باللغة الألمانية و حوار-لوا ورشة فنية للفتيات من 14-18 سنة	مشاوره برای انتگراسيون ( به فارسي ) بازی گروهی برای کودکان 1-3 کلوپ هنری ۲- کودکان از 10 سال با هنرمندان کاری کنند خواندن و بحث در مورد متون آلمانی (LOA) کارگاه هنری برای دختران نوجوان 14 تا 18 ساله
Freitags	15:00-17:30 15:00-18:00	Ulmesch: Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8 Frauencafé Berlin Global	ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4- 8 اعتبارا من الثالث عشر من أيلول مقهى النساء العالمي الصعيد على برلين	فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله کافه زنان برلين گلوبال کافه زنان، برلين گلوبال
Samstags	13:30- 15:00 15:00-16:30 16:00-19:00	Deutsche Texte lesen und diskutieren (LOA) Deutsch – Mütterkurs (LOA) Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	-قراءة نصوص باللغة الألمانية و نقاش حولها LOA درس في اللغة الألمانية للأمهات تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	خواندن و بحث درباره متون آلمانی ((LOA) آلمانی- کورس مادران ((LOA) ساعات کار کتابخانه/ به امانت گرفتن کتاب
Sonntags	14:00-16:00	Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben/ Arabisch)	التعليم و العودة إلى المسار- مقهى للأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية	آموزش با Back on Track و کافه والدين (مشق شب و عربی)